

DECIZIA 2008/975/PESC A CONSILIULUI**din 18 decembrie 2008****de înființare a unui mecanism de gestionare a finanțării costurilor comune ale operațiilor Uniunii Europene care au implicații militare sau de apărare (Athena)**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 13 alineatul (3) și articolul 28 alineatul (3),

întrucât:

- (1) Consiliul European, reunit la Helsinki pe 10 - 11 decembrie 1999, a convenit în special că, „în procesul de cooperare voluntară în cadrul operațiilor conduse de UE, statele membre ar trebui să fie în măsură, înainte de anul 2003, să desfășoare într-un termen de șaiszeci de zile și să susțină timp de cel puțin un an forțe militare cu un efectiv de până la 50 000 - 60 000 de persoane, capabile să îndeplinească întreaga gamă de misiuni de tip Petersberg”.
- (2) La 17 iunie 2002, Consiliul a aprobat modalitățile de finanțare a operațiilor de gestionare a crizelor conduse de UE care au implicații militare sau de apărare.
- (3) În concluziile sale din 14 mai 2003, Consiliul a confirmat necesitatea de a dispune de capacități de reacție rapidă, în special pentru misiuni umanitare și de salvare.
- (4) Consiliul European, reunit la Salonic pe 19 - 20 iunie 2003, și-a exprimat satisfacția cu privire la concluziile reuniunii Consiliului din 19 mai 2003, care au confirmat în special necesitatea unei capacități de reacție militară rapidă a Uniunii Europene.
- (5) La 22 septembrie 2003, Consiliul a decis că Uniunea Europeană ar trebui să obțină capacitatea de a administra în mod flexibil finanțarea costurilor comune ale operațiilor militare, indiferent de anvergura, complexitatea sau

urgența acestora, în special prin înființarea, până cel târziu la 1 martie 2004, a unui mecanism de finanțare permanent cu scopul de a-și asuma sarcina finanțării costurilor comune ale tuturor operațiilor militare viitoare ale Uniunii.

- (6) La 23 februarie 2004, Consiliul a adoptat Decizia 2004/197/PESC de înființare a unui mecanism de gestionare a finanțării costurilor comune ale operațiilor Uniunii Europene care au implicații militare sau de apărare ⁽¹⁾ (ATHENA). Această decizie a fost modificată ulterior de mai multe ori. Prin urmare, Consiliul a procedat la codificarea deciziei menționate, adoptând la 14 mai 2007 Decizia 2007/384/PESC ⁽²⁾.
- (7) În raportul său din 3 martie 2004, Comitetul Militar al UE a definit în detaliu conceptul de reacție militară rapidă a Uniunii Europene. De asemenea, la 14 iunie 2004 a definit și conceptul de grupări tactice ale Uniunii Europene.
- (8) Consiliul European a aprobat, la 17 iunie 2004, un raport privind politica europeană de securitate și apărare (PESA) în care se sublinia faptul că ar trebui continuate lucrările privind capacitățile de reacție rapidă ale UE în vederea constituirii unei capacități operaționale inițiale la începutul anului 2005.
- (9) În acest context, este necesar să se îmbunătățească prefinanțarea operațiilor militare ale Uniunii Europene. Noul sistem de prefinanțare este, prin urmare, destinat în primul rând și mai ales operațiilor de reacție rapidă.
- (10) Consiliul decide de la caz la caz dacă o operație are implicații militare sau de apărare în sensul articolului 28 alineatul (3) din tratat.

⁽¹⁾ JO L 63, 28.2.2004, p. 68.⁽²⁾ JO L 152, 13.6.2007, p. 14.

- (11) Articolul 28 alineatul (3) al doilea paragraf din tratat prevede că statele membre ai căror reprezentanți în Consiliu au formulat o declarație oficială în temeiul articolului 23 alineatul (1) paragraful al doilea nu sunt obligate să contribuie la finanțarea operației respective care are implicații militare sau în materie de apărare.
- (12) În conformitate cu articolul 6 din Protocolul privind poziția Danemarcei, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul de instituire a Comunității Europene, Danemarca nu participă la elaborarea și punerea în aplicare a deciziilor și acțiunilor Uniunii Europene care au implicații în materie de apărare, și nici la finanțarea mecanismului.
- (13) În temeiul articolului 43 din Decizia 2007/384/PESC, Consiliul a efectuat o reexaminare a respectivei decizii și a convenit să-i aducă modificări.
- (14) În interesul clarității, ar trebui abrogată Decizia 2007/384/PESC și înlocuită cu o nouă decizie,

DECIDE:

Articolul 1

Definiții

În sensul prezentei decizii:

- (a) „state membre participante” înseamnă statele membre ale Uniunii Europene, cu excepția Danemarcei;
- (b) „state contribuitoare” înseamnă statele membre care contribuie la finanțarea operațiilor militare avute în vedere, în conformitate cu articolul 28 alineatul (3) din Tratatul privind Uniunea Europeană, precum și statele terțe care contribuie la finanțarea costurilor comune ale acestei operații în temeiul acordurilor pe care acestea le-au încheiat cu Uniunea Europeană;
- (c) „operații” înseamnă operațiile Uniunii Europene care au implicații militare sau de apărare;
- (d) „acțiuni militare de sprijin” înseamnă operațiile Uniunii Europene sau părți ale acestora, decise de Consiliu pentru a sprijini un stat terț sau o organizație terță și care au implicații militare sau de apărare, dar care nu sunt subordonate autorității comandamentului Uniunii Europene.

CAPITOLUL 1

MECANISMUL

Articolul 2

Înființarea mecanismului

- (1) Prin prezenta se înființează un mecanism de gestionare a finanțării costurilor comune ale operațiilor.
- (2) Mecanismul este denumit ATHENA.
- (3) ATHENA acționează în numele statelor membre participante sau, în cazul operațiilor specifice, al statelor contribuitoare, astfel cum sunt definite la articolul 1.

Articolul 3

Capacitatea juridică

În vederea gestionării administrative a finanțării operațiilor Uniunii Europene care au implicații militare sau de apărare, ATHENA dispune de capacitatea juridică necesară în special pentru a deține un cont bancar, a dobândi, a deține sau a înstrăina bunuri, a încheia contracte sau acorduri administrative și pentru a avea capacitate procesuală. ATHENA nu are scop lucrativ.

Articolul 4

Coordonarea cu terții

În măsura în care acest lucru este necesar pentru îndeplinirea misiunilor sale și cu respectarea obiectivelor și politicilor Uniunii Europene, ATHENA își coordonează activitățile cu statele membre, cu instituțiile comunitare și cu organizațiile internaționale.

CAPITOLUL 2

STRUCTURA ORGANIZATORICĂ

Articolul 5

Organele de administrare și personalul

- (1) ATHENA este administrat, sub autoritatea Comitetului special, de către:
- (a) un administrator;
- (b) comandantul fiecărei operații, în ceea ce privește operația pe care o comandă (denumit în continuare „comandantul operației”);
- (c) un contabil.

(2) ATHENA utilizează, cât mai mult posibil, structurile administrative existente ale Uniunii Europene. ATHENA recurge la personalul pus la dispoziție, în măsura necesităților, de instituțiile Uniunii Europene sau detașat de către statele membre.

(3) Secretarul general al Consiliului poate pune la dispoziția administratorului sau contabilului personalul necesar pentru exercitarea funcțiilor acestora, eventual la propunerea unui stat membru participant.

(4) Organele și personalul ATHENA sunt mobilizate în funcție de nevoile operaționale.

Articolul 6

Comitetul special

(1) Se înființează Comitetul special, alcătuit dintr-un reprezentant al fiecărui stat membru participant (denumit în continuare „Comitetul special”). Comisia participă la ședințele Comitetului special fără a lua parte la vot.

(2) ATHENA este administrat sub autoritatea Comitetului special.

(3) Atunci când Comitetul special examinează finanțarea costurilor comune ale unei anumite operații:

(a) Comitetul special este alcătuit dintr-un reprezentant al fiecărui stat membru contribuitor;

(b) reprezentanții statelor terțe contribuitoare participă la lucrările Comitetului special. Aceștia nu participă și nu asistă la vot;

(c) comandantul operației sau reprezentantul său participă la lucrările Comitetului special fără a lua parte la vot.

(4) Președinția Consiliului Uniunii Europene convoacă și conduce reuniunile Comitetului special. Administratorul asigură secretariatul Comitetului special. Acesta întocmește procesul-verbal al rezultatelor deliberărilor comitetului. Acesta nu ia parte la vot.

(5) Contabilul participă, după caz, la lucrările Comitetului special, fără a lua parte la vot.

(6) La cererea unui stat membru participant, a administratorului sau a comandantului operației, președinția convoacă Comitetul special în termen de cel mult cincisprezece zile.

(7) Administratorul informează în mod corespunzător Comitetul special cu privire la orice cerere de indemnizație sau diferend pentru care a fost sesizat ATHENA.

(8) Comitetul special ia hotărâri în unanimitatea membrilor săi, ținând seama de componența sa astfel cum este definită la alineatele (1) și (3). Deciziile sale au caracter obligatoriu.

(9) Comitetul special aprobă toate bugetele, luând în considerare valorile de referință relevante și, în general, exercită competențele prevăzute la articolele 19, 20, 21, 22, 25, 26, 28, 30, 32, 33, 37, 38, 39, 40, 41 și 42.

(10) Comitetul special este informat de administrator, de comandantul operației și de contabil, în conformitate cu prezenta decizie.

(11) Textul actelor aprobate de Comitetul special în conformitate cu articolele 19, 20, 21, 22, 23, 25, 28, 30, 32, 33, 39, 40, 41 și 42 este semnat de președintele Comitetului special la data aprobării acestora și de administrator.

Articolul 7

Administratorul

(1) Secretarul general al Consiliului numește, după ce informează Comitetul special, administratorul și cel puțin un administrator adjunct pentru o perioadă de trei ani.

(2) Administratorul își exercită atribuțiile în numele ATHENA.

(3) Administratorul:

(a) întocmește și supune Comitetului special orice proiect de buget. Secțiunea „cheltuieli” referitoare la o operație din orice proiect de buget se stabilește la propunerea comandantului operației;

(b) adoptă bugetele după aprobarea acestora de către Comitetul special;

(c) este ordonatorul secțiunilor „venituri”, „costuri comune aferente pregătirii sau continuării operațiilor” și „costuri comune operaționale” angajate în afara etapei active a operației;

(d) în ceea ce privește veniturile, pune în aplicare acordurile financiare încheiate cu terții referitoare la finanțarea costurilor comune ale operațiilor militare ale Uniunii.

(4) Administratorul asigură respectarea normelor stabilite prin prezenta decizie și aplicarea deciziilor Comitetului special.

(5) Administratorul este împuternicit să ia măsurile pe care le consideră utile pentru execuția cheltuielilor finanțate prin intermediul ATHENA. Administratorul informează Comitetul special cu privire la acestea.

(6) Administratorul coordonează lucrările privind problemele financiare referitoare la operațiile militare ale Uniunii. Administratorul este punctul de contact pentru administrațiile naționale și, după caz, pentru organizațiile internaționale în acest domeniu.

(7) Administratorul răspunde în fața Comitetului special.

Articolul 8

Comandantul operației

(1) Comandantul operației își exercită în numele ATHENA atribuțiile referitoare la finanțarea costurilor comune ale operației pe care o conduce.

(2) Pentru operația pe care o conduce, comandantul operației:

(a) transmite administratorului propunerile sale pentru secțiunea din proiectele de buget privind „cheltuieli - costuri comune operaționale”;

(b) execută, în calitate de ordonator, creditele privind costurile comune operaționale; își exercită autoritatea asupra oricărei persoane care participă la execuția acestor credite, inclusiv cu titlu de prefinanțare; poate atribui contracte și încheia contracte în numele ATHENA; poate deschide un cont bancar în numele ATHENA pentru operația pe care o comandă.

(3) Comandantul operației este autorizat să adopte, pentru operația pe care o comandă, măsurile pe care le consideră

utile pentru execuția cheltuielilor finanțate prin intermediul ATHENA. Comandantul informează administratorul și Comitetul special cu privire la aceasta.

Articolul 9

Contabilul

(1) Secretarul general al Consiliului numește contabilul și cel puțin un contabil adjunct pe o durată de doi ani.

(2) Contabilul își exercită atribuțiile în numele ATHENA.

(3) Contabilul este însărcinat cu:

(a) execuția corespunzătoare a plăților, încasarea veniturilor și recuperarea creanțelor constatate;

(b) întocmirea situațiilor financiare anuale ale ATHENA și, după finalizarea fiecărei operații, a situației financiare a operației;

(c) acordarea de asistență administratorului în momentul în care acesta depune situațiile financiare anuale sau situația financiară a unei operații la Comitetul special, spre aprobare;

(d) ținerea contabilității ATHENA;

(e) definirea regulilor și a metodelor contabile, precum și a planului de conturi;

(f) definirea și validarea sistemelor contabile pentru venituri, precum și, după caz, validarea sistemelor stabilite de către ordonator și destinate furnizării sau justificării informațiilor contabile;

(g) păstrarea documentelor justificative;

(h) gestionarea trezoreriei, împreună cu administratorul.

(4) Administratorul și comandantul operației furnizează contabilului toate informațiile necesare întocmirii situațiilor financiare care să prezinte o imagine fidelă a patrimoniului ATHENA și a execuției bugetului administrat de ATHENA. Ei garantează fiabilitatea acestora.

(5) Contabilul răspunde în fața Comitetului special.

Articolul 10

Dispoziții generale aplicabile administratorului, contabilului și personalului ATHENA

(1) Funcțiile de administrator sau administrator adjunct, pe de o parte, și de contabil sau contabil adjunct, pe de altă parte, sunt incompatibile între ele.

(2) Administratorii adjuncti sunt subordonați administratorului. Contabilii adjuncti sunt subordonați contabilului.

(3) În caz de absență sau de imposibilitate de a se prezenta a administratorului, acesta este înlocuit de un administrator adjunct. În caz de absență sau de imposibilitate de a se prezenta a contabilului, acesta este înlocuit de un contabil adjunct.

(4) În exercitarea funcțiilor lor în numele ATHENA, funcționarii și alți agenți ai Comunităților Europene se supun normelor și reglementărilor care le sunt aplicabile.

(5) Personalul pus la dispoziția ATHENA de către statele membre se supune aceluiași reguli ca și cele prevăzute în decizia Consiliului referitoare la regimul aplicabil experților naționali detașați și dispozițiilor care fac obiectul unui acord între administrația națională respectivă și o instituție comunitară sau ATHENA.

(6) Înainte de numire, personalul ATHENA trebuie să fi primit autorizația de acces la informații clasificate, cel puțin până la nivelul „secret UE”, deținute de Consiliu, sau o autorizare echivalentă din partea unui stat membru.

(7) Administratorul poate negocia și încheia cu statele membre sau cu instituțiile comunitare acorduri în vederea desemnării anticipate a personalului care ar putea, în caz de nevoie, să fie pus de îndată la dispoziția ATHENA.

CAPITOLUL 3

ACORDURI ADMINISTRATIVE CU STATELE MEMBRE, INSTITUȚIILE UNIUNII EUROPENE, STATELE TERȚE ȘI ORGANIZAȚIILE INTERNAȚIONALE

Articolul 11

Acordurile administrative

(1) Pentru a facilita achizițiile publice în cadrul operațiilor și/sau aspectele financiare ale sprijinului reciproc în cadrul operațiilor, cu un raport optim cost-eficacitate, pot fi negociate acorduri administrative cu statele membre, instituțiile Uniunii Europene, statele terțe și organizațiile internaționale.

(2) Aceste acorduri sunt:

(a) supuse consultării Comitetului special atunci când sunt încheiate cu statele membre sau instituțiile Uniunii Europene,

(b) supuse aprobării Comitetului special atunci când sunt încheiate cu state terțe sau cu organizații internaționale.

(3) Aceste acorduri sunt semnate de comandantul operației sau, în lipsa acestuia, de administrator, în calitate de reprezentant al Athena, și de autoritățile administrative competente ale statelor sau ale organizațiilor menționate anterior.

Articolul 12

Acordurile administrative permanente și ad hoc privind modalitățile de plată a contribuțiilor statelor terțe

(1) În cadrul acordurilor încheiate între UE și statele terțe desemnate de Consiliu drept state care ar putea contribui la operațiile UE sau la o anumită operație a UE, administratorul negociază cu aceste state terțe acorduri administrative permanente sau ad hoc. Aceste acorduri iau forma unui schimb de scrisori între ATHENA și serviciile administrative competente din statele terțe respective, prin care se stabilesc modalitățile necesare pentru facilitarea plății rapide a contribuțiilor pentru orice operație militară viitoare a UE.

(2) Până la încheierea acordurilor prevăzute la alineatul (1), administratorul poate lua măsurile necesare pentru facilitarea plăților de către statele terțe contribuitoare.

(3) Administratorul informează în prealabil Comitetul special cu privire la acordurile avute în vedere înainte de a le semna în numele ATHENA.

(4) La lansarea de către Uniune a unei operații militare, administratorul pune în aplicare, pentru cuantumul contribuțiilor decise de Consiliu, acordurile cu statele terțe contribuitoare la operația respectivă.

CAPITOLUL 4

CONTURILE BANCARE

Articolul 13

Deschiderea și destinația

(1) Administratorul deschide unul sau mai multe conturi bancare în numele ATHENA.

(2) Toate conturile bancare sunt deschise la o instituție financiară de prim rang, avându-și sediul social în unul din statele membre ale Uniunii.

(3) Contribuțiile statelor contribuitoare se varsă în aceste conturi. Acestea din urmă se utilizează pentru plata costurilor gestionate de ATHENA și pentru a pune la dispoziția comandantului operației avansurile de trezorerie necesare efectuării cheltuielilor legate de costurile comune ale unei operații militare. Nu se autorizează nici un fel de descoperire de cont la aceste conturi bancare.

Articolul 14

Gestionarea fondurilor

(1) Orice plată efectuată din contul ATHENA necesită semnătura administratorului sau a unui administrator adjunct, pe de o parte, precum și a contabilului sau a unui contabil adjunct, pe de altă parte.

(2) Fondurile gestionate de ATHENA, inclusiv cele încredințate comandantului operației, nu pot fi depuse decât la o instituție financiară de prim rang, în euro și într-un cont curent sau pe termen scurt.

CAPITOLUL 5

COSTURILE COMUNE

Articolul 15

Definiția costurilor comune și a perioadelor de eligibilitate

(1) Costurile comune enumerate în anexa I sunt suportate de ATHENA, indiferent de data la care survin. Dacă sunt înscrise la un articol din buget referitor la operația la care se raportează cel mai mult, ele sunt considerate „costuri operaționale” ale respectivei operații. În celelalte cazuri, ele sunt considerate „costuri comune aferente pregătirii sau continuării operațiilor”.

(2) De asemenea, ATHENA suportă costurile comune operaționale prevăzute în anexa II în intervalul dintre aprobarea conceptului de gestionare a crizei pentru operație și numirea comandantului operației. În cazuri speciale, după consultarea Comitetului Politic și de Securitate, Comitetul special poate modifica intervalul în care aceste costuri sunt suportate de ATHENA.

(3) În cursul etapei active a unei operații, care durează de la data numirii comandantului operației până la data la care comandamentul operației își încetează activitatea, ATHENA își asumă următoarele costuri comune operaționale:

(a) costurile comune enumerate în anexa III-A;

(b) costurile comune enumerate în anexa III-B, în cazul în care Consiliul hotărăște astfel;

(c) costurile comune enumerate în anexa III-C, la cererea comandantului operației și cu aprobarea Comitetului special.

(4) În timpul etapei active a unei acțiuni militare de sprijin, astfel cum a fost definită de Consiliu, ATHENA suportă ca și costuri comune operaționale costurile comune stabilite de Consiliu pe baza unei analize de la caz la caz luând în considerare anexa III.

(5) De asemenea, fac parte din costurile comune operaționale ale unei operații cheltuielile necesare pentru lichidarea acesteia, astfel cum sunt enumerate în anexa IV.

Operația este lichidată atunci când echipamentele și infrastructura finanțate în comun pentru această operație și-au găsit destinația finală, iar conturile operației au fost închise.

(6) Nicio cheltuială destinată acoperirii unor costuri care ar fi fost oricum suportate de către unul sau mai multe state contribuitoare, de către o instituție comunitară sau de o organizație internațională, independent de organizarea unei operații, nu poate fi eligibilă pentru calificarea de cost comun.

(7) Comitetul special poate hotărî, de la caz la caz, având în vedere circumstanțele speciale, ca anumite costuri marginale, altele decât cele prevăzute în anexa IIIB, să fie considerate costuri comune pentru o anumită operație pe parcursul etapei sale active.

(8) În cazul în care nu se poate obține unanimitatea în cadrul Comitetului special, acesta, la inițiativa președinției, poate supune chestiunea atenției Consiliului.

Articolul 16

Exerciții

(1) Costurile comune aferente exercițiilor Uniunii Europene sunt finanțate prin ATHENA, potrivit unor norme și proceduri similare celor care se aplică operațiilor la care contribuie toate statele membre participante.

(2) Aceste costuri comune aferente exercițiilor includ, în primul rând, costurile suplimentare pentru comandamentele generale dislocabile sau fixe și, în al doilea rând, costurile suplimentare determinate de recurgerea, de către UE, la mijloacele și capacitățile comune ale Organizației Tratatului Atlanticului de Nord (NATO) puse la dispoziție pentru un exercițiu.

(3) Costurile comune aferente exercițiilor nu includ costurile pentru:

(a) achizițiile de imobilizări, inclusiv cele referitoare la clădiri, infrastructură și echipamente;

(b) etapa de planificare și de pregătire a exercițiilor;

(c) transport, încalzare și cazarea forțelor.

Articolul 17

Suma de referință

Pentru orice acțiune comună prin care Consiliul decide că Uniunea va desfășura o operație militară, precum și orice acțiune comună sau decizie prin care Consiliul decide să prelungească o operație a Uniunii este prevăzută o sumă de referință pentru costurile comune ale respectivei operații. Administratorul evaluează, în special cu sprijinul Statului Major al Uniunii și, dacă este în funcție, cu sprijinul comandantului operației, suma estimată necesară pentru a acoperi costurile comune ale operației în perioada avută în vedere. Administratorul propune această sumă organelor Consiliului însărcinate cu examinarea proiectului de acțiune comună sau de decizie, prin intermediul președinției. Comitetul special este informat în paralel de administrator cu privire la propunerea înaintată.

CAPITOLUL 6

BUGETUL

Articolul 18

Principiile bugetare

(1) Bugetul, întocmit în euro, este actul care prevede și autorizează, pentru fiecare exercițiu financiar, toate veniturile și cheltuielile referitoare la costurile comune gestionate de către ATHENA.

(2) Toate cheltuielile sunt legate de o anumită operație, cu excepția costurilor enumerate în anexa I, după caz.

(3) Creditele înscrise în buget sunt autorizate pe durata unui exercițiu financiar care începe la data de 1 ianuarie și se încheie în data de 31 decembrie a aceluiași an.

(4) Bugetul trebuie să fie echilibrat din punctul de vedere al veniturilor și cheltuielilor.

(5) Toate veniturile și toate cheltuielile referitoare la costurile comune se execută prin imputare asupra unei linii bugetare și în limita creditelor înscrise în aceasta.

Articolul 19

Stabilirea și adoptarea bugetului anual

(1) În fiecare an, administratorul întocmește un proiect de buget pentru exercițiul financiar următor, cu sprijinul fiecărui comandant de operație pentru secțiunea „costuri comune operaționale”. Administratorul propune Comitetului special proiectul de buget până la 31 octombrie.

(2) Acest proiect cuprinde:

(a) creditele estimate necesare pentru acoperirea costurilor comune aferente pregătirii sau continuării operațiilor;

(b) creditele estimate necesare pentru acoperirea costurilor comune operaționale privind desfășurarea operațiilor în curs sau a celor prevăzute, inclusiv, după caz, pentru rambursarea costurilor comune prefinanțate de către un stat sau un terț;

(c) o estimare a veniturilor necesare pentru acoperirea cheltuielilor.

(3) Creditele de angajament și creditele de plăți sunt clasificate pe titluri și capitole, în care cheltuielile sunt grupate în funcție de natura sau destinația lor și, dacă este necesar, sunt subdivizate în articole. În proiectul de buget sunt incluse comentarii detaliate pe capitol sau pe articol. Fiecare operație face obiectul unui titlu specific. Unul dintre aceste titluri este intitulat „secțiune generală” a bugetului și include costurile comune aferente pregătirii sau continuării operațiilor.

(4) Fiecare titlu poate include un capitol intitulat „credite provizorii”. Creditele se înscriu în respectivul capitol dacă există o incertitudine bine întemeiată cu privire la cuantumul creditelor necesare sau a posibilității de a executa creditele înscrise.

(5) Veniturile sunt alcătuite din:

(a) contribuțiile datorate de statele membre participante și contribuitorii și, după caz, de statele terțe contribuitorii;

(b) venituri diverse, subdivizate în funcție de titlu, care includ dobânzile obținute, încasările din vânzări și soldul rezultat din execuția bugetului din exercițiul financiar precedent după determinarea acestuia de către Comitetul special.

(6) Comitetul special aprobă proiectul de buget până la 31 decembrie. Administratorul adoptă bugetul aprobat și îl notifică statelor participante și contribuitorii.

Articolul 20

Bugetele rectificative

(1) În cazul unor circumstanțe inevitabile, excepționale sau neprevăzute și, în special, atunci când se are în vedere o operație în cursul exercițiului financiar, administratorul propune un proiect de buget rectificativ. Dacă acest proiect de buget rectificativ depășește în mod semnificativ suma de referință pentru operația respectivă, Comitetul special poate cere Consiliului să îl aprobe.

(2) Proiectul de buget rectificativ este întocmit, propus, aprobat, adoptat și notificat conform aceleiași proceduri ca și bugetul anual. Cu toate acestea, dacă bugetul rectificativ privește lansarea unei operații militare a Uniunii, acesta este însoțit de o fișă financiară detaliată care cuprinde costurile comune prevăzute pentru ansamblul respectivei operații. Comitetul special deliberază ținând seama de urgența situației.

Articolul 21

Viramentele

(1) Administratorul, după caz, la propunerea comandantului operației, poate efectua viramente ale creditelor. Administratorul informează Comitetul special cu privire la intenția sa cu cel puțin o săptămână în prealabil, în măsura în care urgența situației permite acest lucru. Cu toate acestea, aprobarea prealabilă a Comitetului special este necesară atunci când:

(a) viramentul avut în vedere modifică totalul creditelor prevăzute pentru o operație;

sau

(b) viramentele de la capitol la capitol avute în vedere pe parcursul exercițiului financiar depășesc 10 % din creditele înscrise la capitolul din care sunt luate creditele, astfel cum figurează în bugetul exercițiului financiar adoptat la data la care s-a făcut respectiva propunere de virament.

(2) Atunci când consideră că acest lucru este necesar pentru buna desfășurare a unei operații, în termen de trei luni de la data lansării acesteia, comandantul operației poate efectua viramente ale creditelor destinate unei operații, de la articol la articol și de la capitol la capitol, în cadrul secțiunii „costuri comune operaționale” din buget. Comandantul informează administratorul și Comitetul special cu privire la aceasta.

Articolul 22

Reportarea creditelor

(1) În principiu, creditele destinate să acopere costurile comune aferente pregătirii sau continuării operațiilor și care nu au fost angajate se anulează la sfârșitul exercițiului financiar.

(2) Creditele destinate să acopere costurile de depozitare a materialelor și a echipamentelor gestionate de către ATHENA pot fi reportate o singură dată pentru exercițiul financiar următor în cazul în care angajamentul respectiv a fost asumat înainte de data de 31 decembrie a exercițiului financiar în curs. Creditele destinate să acopere costurile comune operaționale pot fi reportate dacă sunt necesare unei operații a cărei lichidare nu s-a încheiat.

(3) Administratorul înainteașă Comitetului special propunerile de reportare a creditelor din exercițiul financiar precedent până la 15 februarie. Aceste propuneri sunt considerate aprobate, cu excepția cazului în care Comitetul special hotărăște altfel, până la 15 martie.

Articolul 23

Execuția anticipată

De îndată ce bugetul anual a fost aprobat, creditele pot fi folosite pentru angajamente și plăți în măsura în care sunt necesare din punct de vedere operațional.

CAPITOLUL 7

CONTRIBUȚII ȘI RAMBURSĂRI

Articolul 24

Stabilirea contribuțiilor

(1) Creditele de plată destinate să acopere costurile comune aferente pregătirii sau continuării operațiilor care nu sunt acoperite din veniturile diverse se finanțează prin contribuțiile statelor membre participante.

(2) Creditele de plată destinate să acopere costurile comune operaționale ale unei operații se finanțează din contribuțiile statelor membre și ale statelor terțe care contribuie la operație.

(3) Contribuțiile datorate de către statele membre contribuitoare pentru o operație sunt egale cu suma creditelor de plată înscrise în buget și destinate să acopere costurile comune operaționale ale operației respective, din care se scad cuantumul contribuțiilor datorate pentru aceeași operație de statele terțe contribuitoare în aplicarea articolului 12.

(4) Repartizarea contribuțiilor între statele membre cărora li se solicită o contribuție se stabilește pe baza criteriului produsului național brut, astfel cum este definit la articolul 28 alineatul (3) din Tratatul privind Uniunea Europeană și în conformitate cu Decizia 2000/597/CE, Euratom a Consiliului din 29 septembrie 2000 privind sistemul resurselor proprii ale Comunităților Europene ⁽¹⁾ sau cu orice altă decizie a Consiliului care o înlocuiește.

(5) Datele necesare pentru calcularea contribuțiilor sunt cele care figurează în coloana intitulată „resurse proprii VNB” din tabelul „Recapitularea finanțării bugetului general pe tipuri de resurse proprii și pe stat membru” anexat ultimului buget adoptat de către Comunitățile Europene. Contribuția fiecărui stat membru căruia i se cere o contribuție este proporțională cu ponderea venitului național brut (VNB) al acestui stat membru în VNB total agregat al statelor membre cărora li se cere o contribuție.

⁽¹⁾ JO L 253, 7.10.2000, p. 42.

Articolul 25

Calendarul plății contribuțiilor

(1) Atunci când Consiliul a adoptat o sumă de referință pentru o operație militară a Uniunii, statele membre contribuitoare plătesc o contribuție egală cu 30 % din suma de referință, în afara cazului în care Consiliul stabilește un procentaj superior.

(2) Comitetul special, la propunerea administratorului, poate decide să fie solicitate contribuții suplimentare înainte de adoptarea unui buget rectificativ pentru operație. Comitetul special poate decide să supună problema atenției organelor pregătitoare competente ale Consiliului.

(3) În cazul în care creditele destinate acoperirii costurilor comune operaționale ale operației au fost înscrise în buget, statele membre plătesc soldul contribuțiilor datorate pentru operația respectivă în temeiul articolului 24, după deducerea contribuțiilor care le-au fost solicitate pentru aceeași operație în cursul aceluiași exercițiu financiar. Cu toate acestea, în cazul în care operația este planificată să dureze mai mult de șase luni, soldul contribuțiilor se plătește în rate semestriale. În acest caz, prima rată se plătește în termen de două luni de la lansarea operației; a doua rată se plătește într-un termen stabilit de Comitetul special hotărând la propunerea administratorului, ținând seama de necesitățile operaționale. Comitetul special poate deroga de la prezentele dispoziții.

(4) Atunci când o sumă de referință sau un buget a fost adoptat, administratorul transmite cererile corespunzătoare de plată a contribuțiilor, prin corespondență, administrațiilor naționale ale căror date de contact i-au fost comunicate.

(5) Fără a aduce atingere celorlalte dispoziții ale prezentei decizii, contribuțiile se plătesc în termen de treizeci de zile de la trimiterea cererii respective de contribuții.

(6) Fiecare stat contribuitor suportă cheltuielile bancare aferente plății contribuției sale.

(7) Administratorul confirmă primirea contribuțiilor.

Articolul 26

Prefinanțarea

(1) În cazul unei operații militare de reacție rapidă a UE, contribuțiile datorate de statele membre contribuitoare se ridică la nivelul sumei de referință. Fără a aduce atingere articolului 25 alineatul (3), plățile se efectuează după cum urmează.

(2) În scopul prefinanțării operațiilor militare de reacție rapidă ale UE, statele membre participante:

(a) fie plătesc anticipat o contribuție către ATHENA,

(b) fie, atunci când Consiliul decide să desfășoare o operație militară de reacție rapidă a UE la finanțarea căreia contribuie acestea, plătesc o contribuție pentru costurile comune ale operației respective în termen de cinci zile de la trimiterea cererii la nivelul sumei de referință, cu excepția cazului în care Consiliul hotărăște altfel.

(3) În scopul menționat anterior, Comitetul special, alcătuit din câte un reprezentant al fiecărui stat membru care a hotărât să plătească contribuții anticipate (denumite în continuare „state membre care contribuie anticipat”), înscrie credite provizorii într-un titlu distinct în buget. Aceste credite provizorii sunt acoperite de contribuțiile datorate de statele membre care contribuie anticipat în termen de nouăzeci de zile de la trimiterea cererii pentru aceste contribuții.

(4) Fără a aduce atingere articolului 25 alineatul (3), contribuțiile datorate de un stat membru care contribuie anticipat pentru o operație de reacție rapidă, până la nivelul contribuției plătite de acel stat pentru creditele provizorii menționate la alineatul (3) din prezentul articol, se plătesc în termen de nouăzeci de zile de la trimiterea cererii. Se poate pune la dispoziția comandantului operației o sumă similară provenind din contribuțiile anticipate.

(5) Fără a aduce atingere articolului 21, orice credite provizorii menționate la alineatul (3) din prezentul articol care sunt destinate unei operații se completează în termen de nouăzeci de zile de la trimiterea cererii.

(6) Fără a aduce atingere alineatului (1), orice stat membru care contribuie anticipat poate, în anumite situații, să îl autorizeze pe administrator să îi utilizeze contribuția anticipată pentru a acoperi contribuția sa la o operație la care participă, alta decât o operație de reacție rapidă. Contribuția anticipată se completează de către statul membru respectiv în termen de nouăzeci de zile de la trimiterea cererii.

(7) În cazul în care sunt necesare fonduri pentru o operație, alta decât o operație de reacție rapidă, înainte de primirea unor contribuții suficiente destinate operației:

(a) contribuțiile plătite anticipat de către statele membre care contribuie la finanțarea operației respective pot fi folosite în proporție de până la 75 % pentru a acoperi contribuțiile datorate pentru operație, după aprobarea din partea statelor membre care au contribuit anticipat. Contribuțiile achitate anticipat se completează de către statele membre respective în termen de 90 de zile de la trimiterea cererii.

(b) în cazul menționat la litera (a), contribuțiile datorate pentru operație, în conformitate cu articolul 25 alineatul (1), de statele membre care nu au contribuit anticipat sunt plătite, după aprobarea de către statele membre vizate, în termen de cinci de zile de la trimiterea, de către administrator, a cererii pentru aceste contribuții.

(8) Fără a aduce atingere articolului 32 alineatul (3), comandantul operației poate angaja și plăti sumele care i se pun la dispoziție.

(9) Orice stat membru își poate schimba opțiunea exprimată prin notificarea administratorului cu cel puțin trei luni în prealabil.

Articolul 27

Rambursarea prefinanțării

(1) Un stat membru, un stat terț sau, după caz, o organizație internațională care a fost autorizată de Consiliu să prefinanțeze o parte din costurile comune ale unei operații poate obține rambursarea acestora de la ATHENA, pe baza unei cereri însoțite de documentele justificative necesare și adresate administratorului în termen de două luni de la data finalizării operației în cauză.

(2) Nicio cerere de rambursare nu poate fi onorată dacă nu a fost aprobată de comandantul operației și de administrator.

(3) Dacă o cerere de rambursare prezentată de un stat contribuitor se aprobă, aceasta poate fi dedusă din următoarea cerere de plată a contribuțiilor adresată statului în cauză de către administrator.

(4) Dacă la data aprobării cererii de rambursare nu se prevede nicio cerere de plată a contribuțiilor sau dacă cererea de rambursare aprobată ar depăși contribuția prevăzută, administratorul efectuează plata sumei de rambursat în termen de treizeci de zile, ținând seama de fluxul de trezorerie al ATHENA și de necesitățile de finanțare a costurilor comune ale operației respective.

(5) Rambursarea se efectuează în conformitate cu prezenta decizie, chiar în cazul anulării operației.

Articolul 28

Gestionarea de către ATHENA a cheltuielilor care nu sunt incluse în costurile comune

(1) Comitetul special, pe baza unei propuneri din partea administratorului sau a unui stat membru, poate decide ca gestionarea administrativă a anumitor cheltuieli referitoare la o operație, în special în domeniul serviciilor pentru asigurarea bunăstării efectivelor/hranei și igienei, să fie încredințată ATHENA, aceasta rămânând în același timp în sarcina fiecărui stat membru în cauză.

(2) Comitetul special, în decizia sa, îl poate împuternici pe comandantul operației să încheie, în numele statelor membre participante la o operație, contracte de achiziție a dotărilor avute în vedere. Acesta decide ca ATHENA să colecteze de la statele membre fondurile necesare pentru onorarea contractelor încheiate.

(3) ATHENA ține contabilitatea cheltuielilor din sarcina fiecărui stat membru, a căror gestiune i-a fost încredințată. În fiecare lună ATHENA trimite fiecărui stat membru o situație a cheltuielilor aflate în sarcina sa, suportate de acesta sau de personalul acestuia în cursul lunii precedente și solicită fondurile necesare pentru acoperirea acestor cheltuieli. Statele membre varsă fondurile solicitate către ATHENA în termen de treizeci de zile de la data expedierii cererii de plată a fondurilor.

Articolul 29

Dobânzile de întârziere

(1) Dacă un stat nu și-a îndeplinit obligațiile financiare, i se aplică prin analogie normele comunitare privind dobânzile de întârziere, stabilite prin articolul 71 din Regulamentul (CE, Euratom) nr.1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene ⁽¹⁾ în ceea ce privește plata contribuțiilor la bugetul comunitar.

(2) În cazul în care plata întârzie fără a depăși zece zile, nu se percepe dobândă. În cazul în care plata întârzie cu mai mult de zece zile, se percepe dobândă pentru întreaga perioadă de întârziere.

CAPITOLUL 8

EXECUȚIA CHELTUIELILOR

Articolul 30

Principii

(1) Creditele ATHENA se utilizează în conformitate cu principiul bunei gestiuni financiare, respectiv în conformitate cu principiile economiei, eficienței și eficacității.

(2) Ordonatorii de credite sunt însărcinați cu execuția veniturilor sau a cheltuielilor ATHENA în conformitate cu principiul bunei gestiuni financiare, în scopul asigurării legalității și regularității. Ordonatorii de credite efectuează angajamente bugetare și juridice, lichidarea și ordonanțarea cheltuielilor, precum și actele premergătoare execuției creditelor. Un ordonator de credite își poate delega funcțiile printr-o decizie prin care se stabilesc:

(a) împuterniciții de nivel corespunzător;

⁽¹⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

- (b) limitele competențelor conferite; și
- (c) posibilitatea pe care o au beneficiarii de a-și subdelega competențele.

(3) Execuția creditelor este asigurată conform principiului separației între ordonatorul de credite și contabil. Funcțiile de ordonator de credite și contabil sunt incompatibile între ele. Orice plată efectuată din fondurile gestionate de către ATHENA necesită semnătura comună a ordonatorului și a contabilului.

(4) Fără a aduce atingere prezentei decizii, dacă execuția cheltuielilor comune este încredințată unui stat membru, unei instituții comunitare sau, după caz, unei organizații internaționale, statul, instituția sau organizația în cauză respectă regulile care se aplică execuției propriilor cheltuieli. Atunci când administratorul execută în mod direct cheltuielile, acesta respectă regulile care se aplică execuției din secțiunea „Consiliul” a bugetului general al Comunităților Europene.

(5) Cu toate acestea, administratorul poate furniza președinției elemente necesare pentru a propune Consiliului sau Comitetului special norme de execuție a cheltuielilor comune.

(6) Comitetul special poate aproba norme de execuție a cheltuielilor comune care derogă de la alineatul (4).

Articolul 31

Costurile comune aferente pregătirii sau continuării operației

Administratorul exercită funcțiile de ordonator al cheltuielilor care acoperă costurile comune aferente pregătirii sau continuării operației.

Articolul 32

Costurile comune operaționale

(1) Comandantul operației exercită funcțiile de ordonator al cheltuielilor care acoperă costurile comune operaționale ale operației pe care o comandă. Cu toate acestea, administratorul exercită funcțiile de ordonator al cheltuielilor care acoperă costurile comune operaționale din cursul etapei pregătitoare a unei operații date și care sunt executate în mod direct de către ATHENA sau sunt legate de operație după finalizarea etapei active a acesteia.

(2) Sumele necesare pentru execuția cheltuielilor unei operații se virează de către administrator, din contul bancar al ATHENA, comandantului operației, la cererea acestuia, în contul bancar deschis în numele ATHENA ale cărui coordonate au fost comunicate de către comandantul operației.

(3) Prin derogare de la articolul 18 alineatul (5), adoptarea unei sume de referință dă dreptul administratorului și comandantului operației, fiecăruia în domeniul său de competență, de a angaja și a plăti cheltuielile pentru operația respectivă la nivelul de 30 % din suma de referință, în afara cazului în care Consiliul stabilește un procentaj superior. Comitetul special, la propunerea administratorului, poate decide asupra posibilității de a angaja și plăti cheltuieli suplimentare. Comitetul special poate decide să supună problema atenției organelor pregătitoare competente ale Consiliului, prin intermediul președinției. Această derogare nu se mai aplică începând de la data la care se adoptă un buget pentru operația în cauză.

(4) În cursul perioadei premergătoare adoptării bugetului unei operații, administratorul și comandantul operației sau reprezentantul acestuia raportează lunar Comitetului special, fiecare în domeniul său de competență, cu privire la cheltuielile eligibile sub formă de costuri comune pentru respectiva operație. Comitetul special, pe baza propunerii administratorului, a comandantului operației sau a unui stat membru, poate emite directive privind execuția cheltuielilor în această perioadă.

(5) Prin derogare de la articolul 18 alineatul (5), în cazul unui pericol iminent pentru viața personalului angajat într-o operație militară a Uniunii, comandantul acestei operații poate executa cheltuielile necesare pentru salvarea vieții personalului în cauză, depășind creditele înscrise în buget. De îndată ce este posibil, el informează administratorul și Comitetul special cu privire la aceasta. În acest caz, administratorul propune, împreună cu comandantul operației, viramentele necesare pentru finanțarea acestor cheltuieli neprevăzute. Dacă nu este posibilă asigurarea unei finanțări suficiente a acestor cheltuieli prin virament, administratorul propune un buget rectificativ.

CAPITOLUL 9

DESTINAȚIA FINALĂ A ECHIPAMENTELOR ȘI A INFRASTRUCTURII FINANȚATE ÎN COMUN

Articolul 33

(1) În vederea lichidării operației comandate, comandantul operației ia măsurile necesare pentru a găsi o destinație finală echipamentelor și infrastructurii achiziționate în comun pentru respectiva operație. După caz, acesta propune Comitetului special rata de amortizare relevantă.

(2) Administratorul gestionează echipamentele și infrastructurile rămase după finalizarea etapei active a operației pentru a le găsi, dacă este necesar, o destinație finală. După caz, acesta propune Comitetului special rata de amortizare relevantă.

(3) Rata de amortizare a echipamentelor, a infrastructurilor și a altor active se aprobă de către Comitetul special de îndată ce acest lucru este posibil.

(4) Destinația finală a echipamentelor și infrastructurilor finanțate în comun se aprobă de către Comitetul special, ținând seama de nevoile operaționale și de criteriile financiare. Prin destinație finală se poate înțelege:

(a) în ceea ce privește infrastructura, vânzarea sau cesiunea acesteia, prin intermediul ATHENA, țării gazdă, unui stat membru sau unei terțe părți;

(b) în ceea ce privește echipamentele, fie vânzarea acestora, prin intermediul ATHENA, unui stat membru, țării gazdă sau unei terțe părți, fie depozitarea și întreținerea acestora de către ATHENA, un stat membru sau o terță parte.

(5) Echipamentele și infrastructura se vând unui stat contribuitor, țării gazdă sau unei terțe părți la valoarea lor de piață sau, dacă nu se poate stabili valoarea lor de piață, în funcție de rata de amortizare relevantă.

(6) Vânzarea sau cesiunea către țara gazdă sau către o terță parte se efectuează în conformitate cu normele în vigoare privind securitatea, în special în cadrul Consiliului, al statelor contribuitoare sau în cadrul NATO, după caz.

(7) Atunci când se decide ca ATHENA să păstreze echipamentele achiziționate în cadrul unei operații, statele membre contribuitoare pot solicita celorlalte state membre participante o compensație financiară. Comitetul special, reunind în componența sa reprezentanții tuturor statelor membre participante, adoptă deciziile corespunzătoare la propunerea administratorului.

CAPITOLUL 10

CONTABILITATEA ȘI INVENTARUL

Articolul 34

Principii

În cazul în care execuția cheltuielilor comune a fost încredințată unui stat membru, unei instituții comunitare sau, după caz, unei organizații internaționale, statul, instituția sau organizația respectă regulile care se aplică în contabilitatea propriilor cheltuieli și a propriilor inventare.

Articolul 35

Contabilitatea costurilor comune operaționale

Comandantul operației ține contabilitatea viramentelor pe care le primește din partea ATHENA, a cheltuielilor pe care le angajează și a plăților pe care le efectuează, precum și inventarul bunurilor mobile finanțate prin bugetul ATHENA și utilizate în scopul operației pe care o comandă.

Articolul 36

Contabilitatea consolidată

(1) Contabilul ține contabilitatea contribuțiilor solicitate și a viramentelor efectuate. De asemenea, acesta stabilește contabilitatea costurilor comune aferente pregătirii sau continuării operațiilor, precum și a cheltuielilor operaționale executate sub responsabilitatea directă a administratorului.

(2) Contabilul stabilește contabilitatea consolidată a veniturilor și a cheltuielilor ATHENA. Fiecare comandant de operație îi transmite în acest scop contabilitatea cheltuielilor pe care le-a angajat și a plăților pe care le-a efectuat, precum și a prefinanțărilor pe care le-a aprobat pentru a acoperi costurile comune operaționale ale operației pe care o comandă.

CAPITOLUL 11

AUDITAREA ȘI PREZENTAREA CONTURILOR

Articolul 37

Informarea periodică a Comitetului special

La fiecare trei luni, administratorul prezintă Comitetului special o situație a execuției veniturilor și cheltuielilor din cursul ultimelor trei luni și de la începutul exercițiului financiar. În acest scop, fiecare comandant de operație furnizează în timp util administratorului o situație a cheltuielilor referitoare la costurile comune operaționale ale operației pe care o comandă.

Articolul 38

Condițiile exercitării controalelor

(1) Persoanele însărcinate cu auditarea veniturilor și cheltuielilor ATHENA trebuie să primească, înainte de îndeplinirea misiunii lor, autorizația de acces la informațiile clasificate deținute de Consiliu, cel puțin până la nivelul „secret UE”, sau o autorizație echivalentă din partea unui stat membru sau a NATO, după caz. Aceste persoane asigură respectarea confidențialității informațiilor și protecția datelor de care iau cunoștință în cursul misiunii lor, în conformitate cu normele aplicabile acestor informații și date.

(2) Persoanele însărcinate cu auditarea veniturilor și cheltuielilor ATHENA au acces fără întârziere și fără preaviz la documente și la conținutul oricărui suport informațional referitor la aceste venituri și cheltuieli, precum și la incintele unde sunt păstrate documentele și suporturile respective. Se admite, de asemenea, copierea acestora. Persoanele care participă la execuția veniturilor și cheltuielilor ATHENA acordă administratorului și persoanelor însărcinate cu auditarea acestor venituri și cheltuieli sprijinul necesar pentru îndeplinirea misiunii lor.

Articolul 39

Auditarea externă a conturilor

(1) În cazul în care execuția cheltuielilor ATHENA a fost încredințată unui stat membru, unei instituții comunitare sau unei organizații internaționale, statul, instituția sau organizația în cauză respectă normele care sunt aplicabile auditului propriilor cheltuieli.

(2) Cu toate acestea, administratorul sau persoanele desemnate de acesta pot în orice moment să efectueze un audit al costurilor comune ale ATHENA efectuate în vederea pregătirii sau continuării operațiilor sau al costurilor comune operaționale ale unei operații. De asemenea, Comitetul special, la propunerea administratorului sau a unui stat membru, poate desemna în orice moment auditori externi, cărora le stabilește misiunea și condițiile de angajare.

(3) În vederea efectuării auditurilor externe, se înființează un colegiu de auditori alcătuit din șase membri. În fiecare an, Comitetul special desemnează, începând cu data de 1 ianuarie a anului următor, doi membri dintre candidații propuși de statele membre, pentru o perioadă de trei ani care poate fi reînnoită o singură dată. Comitetul special poate prelungi mandatul unui membru cu până la șase luni. Candidații trebuie să fie membri ai unei instituții naționale de audit dintr-un stat membru și să ofere garanții suficiente de securitate și independență. Aceștia trebuie să fie disponibili pentru a îndeplini misiuni în numele ATHENA, dacă este necesar. La îndeplinirea misiunilor menționate:

- (a) membrii colegiului sunt remunerați în continuare de către instituțiile de care aparțin, ATHENA suportând cheltuielile lor de misiune, în conformitate cu normele aplicabile funcționarilor Comunităților Europene de grad echivalent. Candidații trebuie să fie membri ai celei mai înalte instituții naționale de audit dintr-un stat membru sau să fie recomandați de către respectiva instituție, și să ofere garanții suficiente de securitate și independență;
- (b) aceștia nu pot solicita și nu pot primi instrucțiuni decât de la Comitetul special; în cadrul mandatului de audit deținut, colegiul și membrii acestuia beneficiază de o independență totală și sunt singurii responsabili de efectuarea auditului extern;
- (c) aceștia nu răspund pentru misiunea lor decât în fața Comitetului special;

(d) verifică, în cursul exercițiului financiar, precum și ex post, prin controale la fața locului și prin verificări ale documentelor justificative, dacă la execuția cheltuielilor finanțate sau prefinanțate de ATHENA s-au respectat atât legislația aplicabilă, cât și principiul bunei gestiuni financiare, și anume principiul economiei, eficienței și eficacității, precum și dacă modul de desfășurare a controalelor interne este corespunzător.

În fiecare an, colegiul auditorilor decide dacă alege un nou președinte dintre membrii săi sau prelungeste mandatul președintelui în exercițiu. Colegiul adoptă normele care se aplică auditurilor efectuate de către membrii săi în conformitate cu cele mai înalte standarde internaționale. Colegiul auditorilor aprobă rapoartele de audit întocmite de către membrii săi, înainte ca acestea să fie transmise administratorului și Comitetului special.

(4) Comitetul special poate decide, de la caz la caz și în temeiul unor motive bine determinate, să recurgă la serviciile unei alte instituții externe.

(5) Cheltuielile corespunzătoare auditurilor realizate de către auditorii care acționează în numele ATHENA se consideră costuri comune în sarcina ATHENA.

Articolul 40

Auditarea internă a conturilor

(1) La propunerea administratorului și după informarea Comitetului special, Secretarul General al Consiliului numește un auditor intern pentru mecanismul ATHENA și cel puțin un auditor intern adjunct, pentru o perioadă de trei ani, care poate fi reînnoită o singură dată; auditorii interni trebuie să dețină calificările profesionale necesare și să ofere garanții suficiente de securitate și independență.

(2) Auditorul intern raportează administratorului cu privire la controlul riscurilor, prin emiterea de avize independente privind calitatea sistemelor de gestionare și control și prin emiterea de recomandări pentru îmbunătățirea controlului intern al operațiilor și pentru promovarea bunei gestiuni financiare. Auditorul este în special responsabil de evaluarea caracterului adecvat și a eficacității sistemelor de gestionare internă și a performanței departamentelor în punerea în aplicare a politicilor și a obiectivelor în raport cu riscurile asociate acestora.

(3) Auditorul intern își exercită funcțiile asupra ansamblului departamentelor care participă la încasarea veniturilor ATHENA sau la execuția cheltuielilor finanțate prin intermediul ATHENA.

(4) În funcție de necesități, auditorul intern efectuează unul sau mai multe audituri în cursul exercițiului financiar. Auditorul intern raportează administratorului și informează comandantul operației cu privire la concluziile și recomandările sale. Comandantul operației și administratorul asigură respectarea recomandărilor rezultate din audituri.

(5) Administratorul prezintă anual un raport Comitetului special privind lucrările de audit intern care indică numărul și tipul de lucrări de audit efectuate, constatările, recomandările formulate și acțiunile întreprinse ca urmare a acestor recomandări.

(6) În plus, fiecare comandant de operație asigură auditorului intern acces deplin la operația pe care o comandă. Auditorul intern verifică buna funcționare a sistemelor și procedurilor financiare și bugetare și asigură funcționarea unor sisteme de control intern solide și eficiente. Auditorul intern nu poate fi nici ordonator de credite, nici contabil; acesta nu poate participa la elaborarea situațiilor financiare.

(7) Lucrările și rapoartele auditorului intern sunt puse la dispoziția colegiului auditorilor, împreună cu toate documentele justificative aferente acestora.

Articolul 41

Depunerea anuală a situațiilor financiare

(1) Fiecare comandant de operație transmite contabilului ATHENA, până la data de 31 martie care urmează încheierii exercițiului financiar sau în termen de patru luni de la terminarea operației pe care o conduce, aplicându-se data cea mai recentă, informațiile necesare pentru întocmirea situației contabile anuale a costurilor comune și a cheltuielilor prefinanțate și rambursate în temeiul articolului 28, precum și pentru întocmirea raportului de activitate anual.

(2) Administratorul elaborează, cu sprijinul contabilului și al fiecărui comandant de operație, situația contabilă anuală provizorie și raportul de activitate anual, pe care le transmite Comitetului special și colegiului auditorilor până la data de 30 aprilie care urmează încheierii exercițiului financiar.

(3) Comitetul special trebuie să primească, până la data de 31 iulie care urmează încheierii exercițiului financiar, un raport de audit anual din partea colegiului auditorilor și situația contabilă anuală definitivă a ATHENA din partea administratorului, întocmită cu sprijinul contabilului și al fiecărui comandant de operație. În lumina raportului de audit al colegiului, Comitetul special examinează situația contabilă anuală până la data de 30 septembrie care urmează încheierii exercițiului financiar, cu scopul de a acorda descărcare de gestiune administratorului, contabilului și fiecărui comandant de operație.

(4) Toate situațiile contabile și inventarele se păstrează de către contabil și de către fiecare comandant de operație, fiecare la nivelul său, timp de cinci ani de la data la care s-a acordat descărcarea respectivă.

(5) Comitetul special decide să înscrie soldul execuției bugetare corespunzător unui exercițiu financiar ale cărui situații financiare au fost aprobate în bugetul exercițiului financiar următor la venituri sau la cheltuieli, după caz, prin intermediul bugetului rectificativ.

(6) Componenta soldului execuției bugetare corespunzător unui exercițiu financiar care provine din execuția creditelor destinate să acopere costurile comune efectuate în vederea pregătirii sau îndeplinirii operațiilor se înregistrează în contul contribuțiilor viitoare ale statelor membre participante.

(7) Componenta soldului execuției bugetare care provine din execuția creditelor destinate să acopere costurile comune operaționale corespunzătoare unei operații date se înregistrează în contul contribuțiilor viitoare ale statelor membre care au participat la operația respectivă.

(8) În cazul în care rambursarea nu se poate deduce din contribuțiile datorate ATHENA, soldul execuției bugetare se rambursează statelor membre respective.

(9) Fiecare stat membru care participă la o operație oferă în mod voluntar informații administratorului, până la data de 31 martie a fiecărui an, prin intermediul comandantului de operație, după caz, cu privire la cheltuielile suplimentare efectuate pentru operație pe parcursul exercițiului financiar anterior. Informațiile respective sunt repartizate în categorii corespunzătoare principalelor cheltuieli. Administratorul colectează informațiile astfel încât să ofere Comitetului special o prezentare generală a cheltuielilor suplimentare ale operației.

Articolul 42

Depunerea situațiilor financiare aferente unei operații

(1) La încheierea unei operații, Comitetul special poate decide, la propunerea administratorului sau a unui stat membru, asupra obligației administratorului de a înainta Comitetului special contul de gestiune, precum și bilanțul operației respective, întocmite cu sprijinul contabilului și al comandantului operației, cel puțin până la data încheierii operației respective și, dacă este posibil, până la data lichidării acesteia. Termenul acordat administratorului nu poate fi mai mic de patru luni începând de la data încheierii operației.

(2) În cazul în care contul de gestiune și bilanțul unei operații nu pot include, în intervalul acordat, veniturile și cheltuielile care au legătură cu lichidarea operației, acestea figurează în contul de gestiune și în bilanțul anual ale ATHENA și sunt examinate de către Comitetul special în cadrul depunerii situațiilor financiare anuale.

(3) Comitetul special aprobă contul de gestiune și bilanțul operației care îi sunt prezentate. Acesta acordă descărcare de gestiune administratorului, contabilului și fiecărui comandant de operație pentru operația avută în vedere.

(4) În cazul în care rambursarea nu se poate deduce din contribuțiile datorate ATHENA, soldul execuției bugetare se rambursează statelor membre respective.

CAPITOLUL 12

RĂSPUNDEREA JURIDICĂ

Articolul 43

(1) Condițiile privind răspunderea disciplinară sau penală în caz de abatere sau neglijență în execuția bugetului a comandantului de operație, a administratorului și a altor membri ai personalului pus la dispoziție în special de către instituțiile comunitare sau de statele membre sunt prevăzute în statutul personalului sau în cadrul regimului care li se aplică. De asemenea, ATHENA poate, din proprie inițiativă sau la cererea unui stat contribuitor, să introducă o acțiune civilă împotriva respectivilor membri ai personalului.

(2) În niciun caz răspunderea Comunităților Europene sau a Secretarului General al Consiliului nu poate fi angajată de un stat contribuitor, în legătură cu îndeplinirea funcțiilor lor de către administrator, contabil sau personalul care le este afectat.

(3) Răspunderea contractuală susceptibilă să rezulte din contractele încheiate în cadrul execuției bugetului este acoperită, prin intermediul ATHENA, de către statele contribuitoare. Aceasta este reglementată de legislația aplicabilă contractelor în cauză.

(4) În ceea ce privește răspunderea extracontractuală, orice prejudiciu cauzat de către comandamentele generale de operații, comandamentele generale ale forțelor armate și comandamentele generale ale componentelor structurii de criză a cărei componență este aprobată de către comandantul de operație sau de către personalul care le este afectat, în exercitarea funcțiilor sale, este acoperită, prin intermediul ATHENA, de către statele contribuitoare, în conformitate cu principiile generale comune legislațiilor statelor membre și statutului forțelor armate care este în vigoare în teatrul de operațiuni.

(5) În niciun caz răspunderea Comunităților Europene sau a statelor membre nu poate fi angajată de către un stat contribuitor pentru contractele încheiate în cadrul execuției bugetului sau pentru prejudiciile cauzate de unitățile și departamentele din structura de criză, a cărei componență este aprobată de către comandantul de operație sau de către personalul care le este afectat, în exercitarea funcțiilor sale.

Articolul 44

Reanalizarea și revizuirea

Prezenta decizie, în integralitatea sa sau parțial, inclusiv anexele acesteia, este reanalizată, după caz, la cererea unui stat membru sau la sfârșitul fiecărei operații. Aceasta este revizuită cel puțin o dată la trei ani. În momentul reanalizării sau revizuirii, se poate face apel la toți experții utili pentru lucrări, și în special la organele de gestionare ale ATHENA.

Articolul 45

Dispoziții finale

Decizia 2007/384/PESC se abrogă.

Articolul 46

Intrarea în vigoare

Prezenta decizie produce efecte de la data adoptării sale.

Articolul 47

Publicarea

Prezenta decizie se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 18 decembrie 2008.

Pentru Consiliu

Președintele

M. BARNIER

ANEXA I

COSTURI COMUNE ÎN SARCINA ATHENA, INDIFERENT DE DATA LA CARE AU FOST OCAZIONATE

În cazurile în care nu se poate stabili o legătură directă între costurile comune prezentate mai jos și o operație specifică, Comitetul special poate decide să aloce creditele corespunzătoare secțiunii generale din bugetul anual. Aceste credite se înregistrează, în măsura posibilului, la articolele corespunzătoare operației la care se încadrează cel mai bine.

1. Cheltuieli de misiune efectuate de comandantul de operație și personalul acestuia pentru a prezenta Comitetului special situațiile contabile ale unei operații.
2. Indemnizații plătite cu titlu de despăgubire și cheltuieli ce decurg din cererile de despăgubire și din acțiunile în justiție, ce trebuie achitate de ATHENA.
3. Cheltuieli aferente oricărei decizii de a depozita materiale dobândite în comun pentru o operație (în cazul în care aceste cheltuieli sunt înregistrate în secțiunea generală din bugetul anual, se face trimitere la o anumită operație).

Secțiunea generală a bugetului anual include, de asemenea, dacă este cazul, creditele necesare pentru a acoperi următoarele costuri comune ale operațiilor la a căror finanțare contribuie statele membre participante:

1. cheltuieli bancare;
2. cheltuieli de audit;
3. costuri comune corespunzătoare etapei pregătitoare a unei operații, astfel cum sunt definite la anexa II.

ANEXA II

COSTURI COMUNE OPERAȚIONALE CORESPUNZĂTOARE ETAPEI PREGĂTITOARE A UNEI OPERAȚII AFLATE ÎN SARCINA ATHENA

Cheltuieli suplimentare datorate misiunilor de explorare și pregătirilor (în special misiuni de anchetă și recunoaștere) desfășurate de forțele militare în scopul unei operații militare specifice a Uniunii: transport, cazare, utilizarea mijloacelor de comunicare operațională, recrutarea de personal civil local pentru executarea misiunii, cum ar fi interpreții și șoferii.

Servicii medicale: cheltuieli corespunzătoare evacuărilor medicale de urgență (Medevac) ale persoanelor care participă la misiunile de explorare sau la pregătirile efectuate de forțele militare în vederea unei operații militare a Uniunii, în cazul în care nu se poate asigura îngrijire medicală în teatrul de operațiuni.

ANEXA III

III-A

COSTURI COMUNE OPERAȚIONALE ÎN SARCINA ATHENA CORESPUNZĂTOARE ETAPEI ACTIVE A OPERAȚIILOR

Pentru fiecare operație militară a Uniunii, ATHENA suportă, sub formă de costuri operaționale comune, costurile suplimentare necesare operației definite mai jos.

1. Cheltuieli suplimentare pentru comandamentele generale (dislocabile sau fixe) însărcinate cu operațiile desfășurate de către Uniunea Europeană.

- 1.1. Definiții ale CG ale căror costuri suplimentare sunt finanțate în comun:

- | | |
|--|--|
| (a) Comandamentul general (CG): | comandament general (CG), elemente organice de comandament și de serviciu astfel cum sunt aprobate în Planul de operații (OPLAN). |
| (b) Comandamentul general al operațiilor (CGO): | comandamentul general static, în afara zonei, al comandantului operației, care este însărcinat cu constituirea, lansarea, sprijinirea și recuperarea unei forțe a Uniunii Europene.

Definiția costurilor comune aplicabile CGO pentru o operație se aplică și Secretariatului General al Consiliului și ATHENA, în măsura în care acestea acționează direct pentru operația respectivă. |
| (c) Comandamentul general al forțelor (CGF): | comandamentul general al unei forțe a Uniunii Europene, desfășurate în zona de operații. |
| (d) Comandamentul general pentru componente (CGC): | comandamentul general al comandantului unei componente din Uniunea Europeană desfășurate în vederea operației (respectiv comandantii armatei aeriene, terestre sau maritime sau ai forțelor speciale, a căror numire poate fi considerată necesară, în funcție de natura operației). |

- 1.2. Definirea costurilor suplimentare finanțate în comun:

- | | |
|--|--|
| (a) Costuri de transport: | transportul către și dinspre teatrul de operațiuni pentru desfășurarea, sprijinirea și recuperarea CGF și a CGC; cheltuieli de transport efectuate de către CGO în desfășurarea unei operații; |
| (b) Administrație: | echipamente suplimentare de birou și de cazare, servicii contractuale și servicii de interes general, cheltuieli cu întreținerea clădirilor comandamentelor; |
| (c) Personal civil angajat în mod special în comandamentele generale eligibile pentru necesitățile operației: | personal civil care lucrează în Uniunea Europeană, personal internațional și personal local recrutat la fața locului care este necesar pentru desfășurarea operațiilor în afara cerințelor operaționale obișnuite (inclusiv plata orelor suplimentare); |
| (d) Comunicații între comandamentele eligibile și între comandamentele generale eligibile și forțele direct subordonate: | cheltuieli destinate investițiilor pentru cumpărarea și utilizarea echipamentelor informatice și de comunicații suplimentare și cheltuieli corespunzătoare serviciilor furnizate (închiriere și întreținere de modemuri, linii telefonice, telefoane prin satelit, faxuri criptate, linii securizate, acces la internet, linii pentru transmiterea datelor, rețele locale); |
| (e) Transporturi/deplasări (cu excepția diurnelor) în interiorul zonei de operații a comandamentelor generale: | cheltuieli asociate transportului rutier și altor tipuri de deplasări, prin alte mijloace și cheltuieli asociate transportului de mărfuri, inclusiv deplasările întărilor naționale și ale vizitatorilor; cheltuieli corespunzătoare carburanților, suplimentare față de cheltuielile pe care le-ar fi presupus operațiile obișnuite; închirierea de vehicule suplimentare; cheltuielile corespunzătoare deplasărilor oficiale între locul operațiilor și Bruxelles și/sau locurile unde se organizează reuniuni ale Uniunii Europene; cheltuieli corespunzătoare asigurărilor de răspundere civilă impuse de anumite țări organizațiilor internaționale care desfășoară operații pe teritoriul lor; |

- (f) Încalzarea și cazarea/infrastructura: cheltuieli angajate pentru dobândirea, închirierea sau renovarea locațiilor CG din cadrul teatrului de operațiuni (închirierea de clădiri, adăposturi, corturi), dacă este necesar;
- (g) Informarea populației: cheltuieli corespunzătoare campaniilor de informare și de comunicare cu mass-media la CGO și CGF, conform strategiei de informare stabilite de CGO;
- (h) Reprezentare și primire: cheltuieli de reprezentare; cheltuieli atrase la nivelul CG pentru conducerea unei operații.

2. Cheltuieli suplimentare efectuate pentru susținerea forței, în general:

Cheltuielile definite mai jos sunt cele efectuate în urma desfășurării forțelor la locul operațiilor:

- (a) Lucrări pentru desfășurarea forțelor/infrastructură: cheltuieli indispensabile pentru ca efectivul forțelor să își poată îndeplini misiunea (aeroporturi, cale ferată, porturi, rute logistice principale, inclusiv punctele de debarcare și zonele avansate de adunare utilizate în comun; pomparea, tratarea, distribuirea și evacuarea apei, aprovizionarea cu apă și electricitate, terasamente și protecția statică a forțelor, spații de depozitare în special pentru carburant și muniții, zone logistice de adunare; asistența tehnică pentru infrastructura finanțată în comun);
- (b) Semne de identificare: semne de identificare specifice, cărți de identitate „Uniunea Europeană”, insigne, medalii, drapele în culorile Uniunii Europene sau alte semne de identificare ale forței sau ale CG (cu excepția hainelor, a caschetelor sau a uniformelor);
- (c) Servicii medicale: evacuări medicale de urgență (Medevac). Facilități pentru rolurile 2 și 3 la nivelul elementelor operaționale din cadrul teatrului de operațiuni de tip aeroporturi și porturi de debarcare, astfel cum au fost aprobate în Planul de operații (OPLAN);
- (d) Obținerea de informații: imagini prin satelit destinate informațiilor, așa cum au fost aprobate în Planul de operații (OPLAN), dacă finanțarea acestora nu poate fi asigurată prin fonduri disponibile din bugetul Centrului Satelitar al Uniunii Europene (SATCEN).

3. Cheltuieli suplimentare ocazionate prin utilizarea de către UE a activelor și a capacităților comune ale NATO, puse la dispoziția unei operații conduse de UE.

Cheltuielile atrase de Uniunea Europeană pentru aplicarea, pentru una dintre operațiile sale militare, a acordurilor încheiate între UE și NATO privind punerea la dispoziție, monitorizarea, restituirea sau recuperarea mijloacelor și capacităților comune ale NATO puse la dispoziție pentru o operație condusă de UE. Rambursări efectuate de NATO în favoarea UE.

4. Costuri suplimentare suportate de Uniunea Europeană în legătură cu bunurile, serviciile sau lucrările incluse pe lista costurilor comune și puse la dispoziție în cadrul unei operații conduse de către Uniunea Europeană, de către un stat membru, o instituție a Uniunii Europene, un stat terț sau o organizație internațională în temeiul acordurilor menționate la articolul 11. Rambursările efectuate de către un stat, o instituție UE sau o organizație internațională în temeiul unui astfel de acord.

III-B

COSTURI COMUNE OPERAȚIONALE CORESPUNZĂTOARE ETAPEI ACTIVE A UNEI OPERAȚII ȘI AFLATE ÎN SARCINA ATHENA ÎN CAZUL ÎN CARE CONSILIUL DECIDE ASTFEL

Cheltuieli de transport:

transportul către și dinspre teatrul de operațiuni pentru desfășurarea, susținerea și recuperarea forțelor necesare operației.

Comandamente generale multinaționale ale forțelor operaționale:

comandamentele generale multinaționale ale forțelor operaționale ale UE desfășurate în zona operației

III-C

COSTURI COMUNE OPERAȚIONALE ÎN SARCINA ATHENA LA CEREREA COMANDANTULUI OPERAȚIEI ȘI CU APROBAREA COMITETULUI SPECIAL

- (a) Încalzarea și cazarea/infrastructura: cheltuieli angajate pentru dobândirea, închirierea sau renovarea incintelor din cadrul teatrului de operațiuni (clădiri, adăposturi, corturi), în măsura în care acestea sunt necesare forțelor desfășurate pentru operație.
- (b) Echipamente suplimentare esențiale: închirierea sau cumpărarea pe parcursul operației de echipamente specifice, care nu au fost prevăzute și sunt esențiale pentru executarea operației, în măsura în care echipamentele cumpărate nu sunt reparate la sfârșitul misiunii.
- (c) Servicii medicale: facilități pentru rolurile 2 în teatrul de operațiuni, altele decât cele menționate la anexa III-A.
- (d) Obținerea de informații: obținerea de informații [imagini prin satelit; informații, recunoaștere și supraveghere (IRS) la nivelul teatrului de operațiuni, inclusiv supraveghere aer-sol; informații obținute prin resurse umane].
- (e) Alte capacități esențiale la nivelul teatrului de operațiuni: deminarea în caz de nevoie pentru protecția chimică, biologică, radiologică și nucleară (CBRN); depozitarea și distrugerea armelor și munițiilor colectate în zona operației.

ANEXA IV

COSTURI COMUNE OPERAȚIONALE ÎN SARCINA ATHENA CORESPUNZĂTOARE LICHIDĂRII UNEI OPERAȚII

Cheltuieli efectuate pentru identificarea unei destinații finale pentru echipamentele și infrastructurile finanțate în comun pentru operație.

Cheltuieli suplimentare legate de întocmirea situațiilor contabile corespunzătoare operației. Cheltuielile comune eligibile se stabilesc în conformitate cu anexa III, ținând seama de faptul că personalul necesar întocmirii situațiilor contabile aparține comandamentului general al operației respective, chiar după ce acesta din urmă și-a încetat activitatea.